



Giffoni
filmfestival

Giffoni
experience

MACEDONIA
YOUTH FILM FESTIVAL



Ambasciata d'Italia
Skopje



ПРОГРАМА

6. Филмски фестивал за млади
Џифони Македонија
06-11 октомври, 2018

PROGRAMME

6. Youth Film Festival
Giffoni Macedonia
06-11 October, 2018



СВЕЧЕНО ОТВОРАЊЕ

Кино Милениум, 7.10.2018, 19:30 ЧАСОТ

По трагите на мојот татко, режија Марко Сегато



Педесеттите години во мало село на Долмитите. Доменико, незрел и интровертен, живее заедно со неговиот татко Пјетро, кој е алкохоличар и се држи настрана од заедницата во селото. Една ноќ, шталата на селанецот повторно е нападната од „diàol“, дивјачката мечка која ги коле овците и го потхранува суеверниот страв на селаните. Пјетро ја зграпчува последна шанса да го поврати својот углед и заминува сам да го убие животното. Но Доменико нема да му дозволи на татка си да го напушти засекогаш.

OPENING CEREMONY

Cinema Milenium, 7.10.2018, 19:30 h

On the Trail of My Father, directed by Marco Segato



The fifties in a small village in the Dolomites. Domenico, premature and introverted, lives together with his father Pietro, who's alcoholic and an outsider in the village community. One night, a peasant's stall gets struck by another attack of the "diàol", a savage bear that kills sheep and fuels the superstitious fear of the villagers. Pietro seizes his last chance to regain his reputation and ventures out to kill the animal alone. But Domenico won't allow his father to abandon him for good.

ПРОГРАМА, ЈУНИОРИ

06.10.2018 (Сабота)

Јуниори - КИНОТЕКА

09:00 Пристигнување и регистрација

10:00 Проекција: **Море од пченица**

+ дискусија

12:00 Ужинка

13:00 Работилници*

07.10.2018 (Недела)

Јуниори - КИНОТЕКА

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: **Лето 93та** +

дискусија

12:00 Ужинка

13:00 Работилници*

Кино МИЛЕНИУМ

19:30 СВЕЧЕНО ОТВОРАЊЕ

08.10.2018 (Понеделник)

Јуниори - КИНОТЕКА

09:00 Пристигнување и
регистрација

09:30 Проекција: **Супа Модо**

+ дискусија

12:00 Ужинка

13:00 Работилници*

09.10.2018 (Вторник)

Јуниори - КИНОТЕКА

09:00 Пристигнување и
регистрација

09:30 Проекција: **Лос Бандо**

+ дискусија

12:00 Ужинка

13:00 Работилници

10.10.2018 (Среда)

Јуниори - КИНОТЕКА

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: **Ловци на вештерки**

+ дискусија

Гласање и пополнување на прашалник
за фестивалот и содржините

12:00 Ужинка

13:00 Работилници*

11.10.2018 (Четврток)

КИНО МИЛЕНИУМ

19:00 Свечено затворање

*** Работилници:**

- Театарска работилница
- Пијанофорте
- Модерен Танц
- Ликовна уметност

(Види страна 10.)



PROGRAMME JUNIORS

06.10.2018 (Saturday)

Juniors - Cinematheque

09:00 Arrival and registration

10:00 Screening of **Freckles**
(Mare di Grano) + discussion

12:00 Brunch

13:00 Workshops*

07.10.2018 (Sunday)

Juniors - Cinematheque

09:00 Arrival and registration

09:00 Screening of **Summer 93** + Q&A

12:00 Brunch

12:30 Workshops*

MILENIUM Cinema

19:30 Opening ceremony

08.10.2018 (Monday)

Juniors - Cinematheque

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening of **Supa Modo**
+ Q&A

12:00 Brunch

13:00 Workshops*

09.10.2018 (Tuesday)

Juniors - Cinematheque

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening of **Los Bando**
+ Q&A

12:00 Brunch

13:00 Workshops*



10.10.2018 (Wednesday)

Juniors - Cinematheque

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening of **The Witch Hunters** + Q&A

Voting and filling of the evaluation forms for the festival and its contents

12:00 Brunch

13:00 Workshops*

11.10.2018 (Thursday)

MILENIUM CINEMA

19:00 Closing Ceremony

* Workshops:

- Theater workshop
- Pianoforte
- Modern Dance
- Painting art

(See page 12.)



ПРОГРАМА КАДЕТИ

07.10.2018 (Недела)

Кадети - МКЦ, Кино Фросина

12:00 Пристигнување и регистрација

12:30 Проекција: Двајца на пијано

14:30 Ужина

Кино МИЛЕНИУМ

19:30 Свечено Отворање

08.10.2018 (Понеделник)

Кадети - МКЦ, Кино Фросина

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: Јас убивам
цинови + дискусија

12:00 Ужина

13:00 Работилници*

13:00 Кратки филмови

15:00 Средба со режисерот Игор
Иванов Изи и проекција на
филм „Љубовникот“

16:00 Конект Фестивал: Q&A со
Атанас и Тино - live streaming

09.10.2018 (Вторник)

Кадети - МКЦ, Кино Фросина

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: Меркат месечев
брод + дискусија

12:00 Ужина

13:00 Работилници*

13:00 Кратки филмови

15:00 Средба со United World
Colleges

15:30 Reborn.mk Q&A со Димитар
и Бане

10.10.2018 (Среда)

Кадети - МКЦ, Кино Фросина

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: Стари момчиња
+ дискусија

12:00 Ужина

12:30 ПАКОМАК Проект „Чист свет“

14:00 Работилници*

14:00 Кратки филмови

15:30 Masterclass: Water Cleanup

18:00 Wunderbar перформанс
“Образование?! Абе ајде!”

19:00 Меѓународна вечер
Забава со

DJ Gianni Mirabello (Italy)

DJ GoXXX (Macedonia)

11.10.2017 (Четврток)

Кадети - МКЦ, Кино Фросина

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: Ова лудо срце
Гласање и пополнување на
прашалник за фестивалот и
содржините

12:00 Ужина

13:00 Работилници*

13:00 Кратки филмови

КИНО МИЛЕНИУМ

19:30 Свечено затворање

* Работилници

- Едноминутен филм
- One take видео
- Анимација
- Филмска Маска и Make-Up
- Фотографија
- Сценарио и креативно пишување
- Театарска Костимографија

(Види страна 10-11.)

PROGRAMME CADETS

07.10.2018 (Sunday)

Cadets - MKC, Cinema Frosina

12:00 Arrival and registration

12:30 Screening of *The Piano for The Two* + Q&A

14:30 Brunch

MILENIUM Cinema

19:30 Opening ceremony

08.10.2017 (Monday)

Cadets - MKC, Cinema Frosina

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening of *I kill Giants*+ Q&A

12:00 Brunch

13:00 Workshops*

13:00 Short films

15:00 Meeting with film director
Igor Ivanov Izi and his film
"The Lover"

16:00 Connect Festival: Q&A with
Atanas & Tino - live streaming

09.10.2017 (Tuesday)

Cadets - MKC, Cinema Frosina

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening of *Meerkat Moon ship* + Q&A

12:00 Brunch

13:00 Workshops*

13:00 Short films

15:00 Meet **United World Colleges**

15:30 **Reborn.mk**

Q&A with **Dimitar & Bane**

10.10.2017 (Wednesday)

Cadets - MKC, Cinema Frosina

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening: *Old Boys* + Q&A

12:00 Brunch

12:30 **PAKOMAK Project Clean World**

14:00 Workshops*

14:00 Short films

15:30 Masterclass: **Water Cleanup**

18:00 "Wunderbar" performance
"Education?! Oh come on!"

19:00 International evening

Party with

DJ Gianni Mirabello (Italy)

DJ GoXXX (Macedonia)

11.10.2018 (Thursday)

Cadets - MKC, Cinema Frosina

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening of *This Crazy Heart*
**Voting & filling evaluation forms
for the festival and its contents**

12:00 Brunch

13:00 Workshops*

13:00 Short films

MILENIUM CINEMA

19:00 Closing Ceremony



* Workshops:

- One minute film
- One take video
- Animation
- Film Mask & Make- Up
- Photography
- Script and creative writing
- Costume design for Theatre

(See Page 12-13.)

ПРОГРАМА СЕНИОРИ

07.10.2018 (Недела)

Сениори - Кино Фросина

15:00 Пристигнување и регистрација

15:30 Проекција: **Животно**

17:30 Ужина

Кино МИЛЕНИУМ

19:30 Свечено Отворање

08.10.2018 (Понеделник)

Сениори - Кино МИЛЕНИУМ

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: **Сади + дискусија**

МКЦ

12:00 Ужина

13:00 Работилници*

13:00 Кратки филмови

15:00 Средба со режисерот **Игор Иванов Изи** и проекција на филм „Љубовникот“

16:00 Конект Фестивал: **Q&A со** Атанас и Тино - live streaming

09.10.2018 (Вторник)

Сениори - Кино МИЛЕНИУМ

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: **Несовршено време + дискусија**

МКЦ,

12:00 Ужина

13:00 Работилници*

13:00 Кратки филмови

15:00 **United World Colleges**

15:30 **Reborn.mk Q&A со** Димитар и Бане

10.10.2018 (Среда)

Сениори - Кино МИЛЕНИУМ

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: **Гулабот + дискусија**

МКЦ,

12:00 Ужина

12:30 **ПАКОМАК Проект „Чист свет“**

14:00 Работилници*

14:00 Кратки филмови

15:30 **Masterclass: Water Cleanup**

18:00 **Wunderbar перформанс** “Образование?! Абе ајде!”

19:00 Меѓународна вечер

Забава со

DJ Gianni Mirabello (Italy)

DJ GoXXX (Macedonia)

11.10.2018 (Четврток)

Сениори - Кино МИЛЕНИУМ

09:00 Пристигнување и регистрација

09:30 Проекција: **Кога дрвјата паѓаат Гласање и пополнување на прашалник за фестивалот и содржините**

МКЦ,

12:00 Ужина

13:00 Работилници*

13:00 Кратки филмови

КИНО МИЛЕНИУМ

19:30 Свечено затворање

* Работилници

- Едноминутен филм
- One take видео
- Анимација
- Филмска Маска и Make-Up
- Фотографија
- Сценарио и креативно пишување
- Театарска Костимографија

(Види страна 10-11.)



PROGRAMME SENIORS

07.10.2018 (Sunday)

Cadets - MKC, Cinema Frosina

15:00 Arrival and registration

15:30 Screening of *L'animale* + Q&A

17:30 Brunch

MILENIUM Cinema

19:30 Opening ceremony

08.10.2017 (Monday)

Seniors - Cinema MILENIUM

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening of *Sadie* + Q&A

MKC

12:00 Brunch

13:00 Workshops*

13:00 Short films

15:00 Meeting with film director
Igor Ivanov Izi and his film
"The Lover"

16:00 **Connect Festival: Q&A** with
Atanas & Tino - live streaming

09.10.2017 (Tuesday)

Seniors - Cinema MILENIUM

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening of *Imperfect Age*
+ Q&A

MKC

12:00 Brunch

13:00 Workshops*

13:00 Short films

15:00 Meet **United World Colleges**

15:30 **Reborn.mk**

Q&A with **Dimitar & Bane**

10.10.2017 (Wednesday)

Seniors - Cinema MILENIUM

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening: *The Pigeon* + Q&A

MKC

12:00 Brunch

12:30 **PAKOMAK Project Clean World**

14:00 Workshops*

14:00 Short films

15:30 Masterclass: Water Cleanup

18:00 "Wunderbar" performance

"Education?! Oh come on!"

19:00 International evening

Party with

DJ Gianni Mirabello (Italy)

DJ GoXXX (Macedonia)

11.10.2018 (Thursday)

Seniors - Cinema MILENIUM

09:00 Arrival and registration

09:30 Screening of *When the trees Fall*

**Voting & filling evaluation forms
for the festival and its contents**

MKC

12:00 Brunch

13:00 Workshops*

13:00 Short films

MILENIUM CINEMA

19:00 Closing Ceremony,



* Workshops:

- One minute film
- One take video
- Animation
- Film Mask & Make- Up
- Photography
- Script and creative writing
- Costume design for Theatre and film

(See Page 12-13.)

ОПИС НА РАБОТИЛНИЦИТЕ

6^{ТО} ИЗДАНИЕ НА ЦИФОНИ МАКЕДОНИЈА „ВОДА“

ЈУНИОРИ, КИНОТЕКА

„ТЕАТАРСКО СТУДИО СЦЕНА“

Театарското студио „Сцена“ ќе ги поттикне младите учесници да го изразат својот талент и да ја разбудат својата фантазија и креативност. Оваа театарска работилница има за цел да им ги пренесе на младите убавините на театарот и на уметноста..



„ПИЈАНОФОРТЕ“ МУЗИКА



По големиот успех од минатата година, музичкото училиште „Пијанофорте“ повторно ќе им понуди на младите да се запознаат со повеќе музички инструменти и да ги испробаат своите неоткриени таленти. Повторно ќе ги откриваме тајните на создавањето музика.

„ПИЈАНОФОРТЕ“ DANCE

Танцот е неизбежен дел од нашето секојдневие и честа тема на многу славни филмови и театарски претстави. На оваа работилница танц студиото на музичкото училиште „Пијанофорте“ ќе ве разигра како никогаш досега.



PAINTING ART

Ликовната работилница оваа година ќе биде посветена на уметнички ликовни креации инспирирани од водата и животната средина, а учесниците ќе имаат голема слобода при изразување на својата имагинација.

КАДЕТИ И СЕНИОРИ, МЛАДИНСКИ КУЛТУРЕН ЦЕНТАР

СЦЕНАРИО И КРЕАТИВНО ПИШУВАЊЕ

Воведување во вештините на креативното пишување: од краток текст до создавање на сценарио за краток филм. Оваа година очекуваме да ѝ дадете уште поголем израз на вашата инвентивност и да создадете оригинални и неочекувани сценарија.



ONE TAKE ВИДЕО

Работилница на која учесниците ќе осмислат и подготват сценарио и кореографија за снимање на забавен видео клип во еден единствен кадар низ просториите на МКЦ, кој потоа самите ќе го снимат и монтираат.

ЕДНОМИНУТЕН ФИЛМ

Работилница на која ќе ви ги откриеме техниките за снимање филм во траење од само една минута. Не очекува уште едно возбудливо патување низ светот на фантазијата.

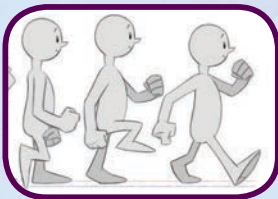
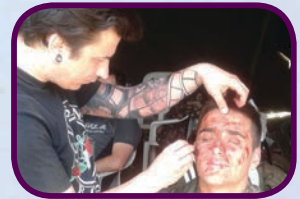


КОСТИМОГРАФИЈА

На оваа работилница ќе ги научите тајните на дизајнирањето и креирањето на театарски костим, но и значењето на костимот, фризура, шминката и сите други стилски детали при создавањето на карактерот на еден театарски лик.

ФИЛМСКА МАСКА И MAKE-UP

Работилница на која ќе ги научите основите на професионалната филмска маска и шминка и на која ќе ви ги откриеме тајните на големите мајстори на филмската шминка и специјалните ефекти.



АНИМАЦИЈА

Работилница во која се учат и применуваат повеќе различни техниките за анимација. Учесниците повторно ќе имаат можност да ја употребат својата фантазија за создавање на кратки анимирани филмови.

ФОТОГРАФИЈА

Ова е работилница за оние кои сакаат да ги откријат тајните за создавање на одлична фотографија. Се разбира, мала доза на креативност и оригиналност е дел од тајниот рецепт.



МАКЕДОНСКАТА КИНЕМАТОГРАФИЈА ЗА СТРАНЦИ ВО ТРИ ЧИНА



Работилница за гостите од странство на која ќе имаат можност да одиграат неколку познати сцени од македонската кинематографија, проследени со песна. Се разбира, исклучиво на македонски!!

WORKSHOPS INFO

6TH EDITION OF GIFFONI MACEDONIA

“AQUA“/ “WATER“

JUNIORS, CINEMATEQUE

“THEATRE STUDIO SCENA“

The Theatre Studio “Scena” will encourage young participants to discover their talent and wake up their imagination and creativity. This is a theatre workshop focused on the beauty of art.



PIANOFORTE MUSIC

Once again the Music school „Pianoforte“ will offer its young participants to get to know various music instruments and try their hidden talents. We will try to let you feel the thrill of making music.



PIANOFORTE DANCE

Dance is a part of our everyday life and a main topic of many famous movies and theatre plays. This year the dance team of Pianoforte will make you dance like never before.



PAINTING ART

The painting art workshop focuses on the creation of artworks inspired by water and environment. The participants will be free to express their creativity in many ways.



CADETS, SENIORS, YOUTH CULTURAL CENTRE

SCRIPT AND CREATIVE WRITING

Introduction to the techniques of creative writing, from idea to a script for a short film. We expect you to release all your creativity and originality and create unique and stunning scripts.



ONE TAKE VIDEO

The participants in this workshop will get the chance to create, prepare and make a video clip recorded in one single shot. The shooting will take place all around the Youth Cultural Centre.

ONE MINUTE FILMS

This workshop is focused on the creation of one minute films. An exciting journey into the world of reality and imagination.

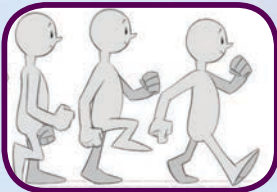


COSTUMES

You will learn the secrets of designing and creating a theatre costume, but you will also find out how important the role of the styling is for the creation and the definition of a theatre play character.

FILM MASK & MAKE-UP

A workshop which introduces the basics of film mask and make-up. We will reveal the secrets of the greatest movie makeup masters.



ANIMATION

A workshop which will bring forward different animation techniques. Once again the participants will get to use simple applications and their imagination to create short animation films.

PHOTOGRAPHY

This is a workshop for all of you eager to discover the secrets of a perfect photography. A small dose of creativity and uniqueness is a part of the secret formula.



MACEDONIAN CINEMA FOR FOREIGNERS IN THREE ACTS



Our foreign jurors will have the chance to play fiew famous scenes of Macedonian cinematography accompanied by traditional music. In Macedonian, of course!

ADDITIONAL FILM PROGRAMME

Short films



- **BISMILLAH** BY ALESSANDRO GRANDE (2017) 13' ITALY
- **ENFANTS PERDUS** BY ERMANNO DANTINI (2017) 17' ITALY
- **UPROAR** BY LUDOVICO DI MARTINO (2017) 15' ITALY
- **BIKE BIRD** BY ODVEIG KLYVE, KARI KLYVE-SKAUG (2018) 15' NORWAY
- **INTO THE BLUE** BY ANTONETA ALAMAT KUSIJANOVIC (2017) 15' CROATIA
- **TIMMY** BY LYUBO YONCHEV (2018) 15' BULGARIA
- **GOOD NIGHT** BY SERGEJ SARCHEVSKI (2017) 11' MACEDONIA
- **MISHKO** BY HANIS BAGASHOV (2018) 17' MACEDONIA
- **VICTOR DREAMS OF LOSING** BY LOEN RISTOV (2018) 15' MACEDONIA
- **BLACKY AND FAULTY** BY MARKO DŽAMBAZOSKI (2018) 11' MACEDONIA
- **AWARD** BY LIDIJA MOJSOVSKA (2017) 11' (2018) 11'



Pula Film Festival Workshop for Digital Natives by MYTHERAPY Studio:

- **SHUSH!** BY GROUP OF YOUNG AUTHORS (2018) 8' CROATIA
- **AUF WIEDERSEHEN** BY GROUP OF YOUNG AUTHORS (2017) 7' CROATIA



ОРГАНИЗАТОРИ / ORGANIZERS:



PLANET-M

ПОКРОВИТЕЛИ / PATRONS:



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI



La tua
Campania
cresce in
Europa

Operazione finanziata con il Piano Azione e Coesione III

СПОНЗОРИ / SPONSORS:



ДРИСЛА - СКОПЈЕ ДОО
DRISLA - SKOPJE LLC DRISLA - SHKUP SHPK



ПАРТНЕРИ / PARTNERS:





Следете не' / Follow us:



www.giffoni.mk



www.facebook.com/GiffoniMK



www.vimeo.com/gffmacedonia



www.goo.gl/Vf7Hyt



www.instagram.com/giffoni.macedonia